

# Fiskets Gang

Ukentlige meddelelser for norsk Fiskeribedrift  
fra Fiskeridirektøren

13 aargang

Onsdag 11 oktober 1922

Nr. 41

## Norske fiskerier.

Uken 1—7 oktober.

Fetsildfisket var smaat i sidste uke. Der blev fisket litt i Møre fylke, saaledes i Bolsøy 300 maal, hvorav 255 til hjemmeforbruk, resten til hermetik. I Fræna 195 maal smaasild til hermetik og i Tresfjord 600 maal hermetikvare. Ialt er opfisket i Møre fylke 17 955 maal, hvorav saltet til handelsvare 2 068 tdr., saltet skjæresild 3 000 tdr., hermetik 4 927 maal og agn 4 275 maal.

I Nærøy i Namdalen blev sat 7 mindre stæng. Der blev optat 137 maal notsild, hvorav saltet 105 tdr. 3—5-streks vare, pris 10—18 kr. pr. maal. Desuten blev saltet 135 tønder garnsild og 57 maal til skjæresild. I Namsos blev sat 1 mindre notstæng og optat 120 maal notsild og 40 maal garnsild. Herav saltet 15 tdr. 2—5-streks vare. Pris: garnsild 24—35, notsild 7—8 kr. pr. maal. Ialt er i Namdalen opfisket 12 750 maal, hvorav saltet 6 918 tdr., mot ifjor 980 maal og 506 tdr.

I Nordland blev bare opfisket 4830 maal, hvorav saltet til handelsvare 680 tdr. Ialt i dette fylke optat 73 556 maal, hvorav saltet 18 605 tdr., mot ifjor 116 486 maal og 1 418 tønder. I Troms fylke var intet fiske og partiet er uforandret 101 587 maal, hvorav saltet 72 406 tdr., mot ifjor 86 080 maal og 27 911 tønder. I Finmark fylke var ogsaa fisket smaat. Det samlede parti utgjør 17 520 maal, hvorav saltet 15 060 tdr., mot ifjor 12 750 maal og 4 350 tdr.

For hele landet er til 7 oktober ialt opfisket 248 876 maal, hvorav iset 4 554 maal, solgt til sildoljefabrikker 134 270 maal og saltet til handelsvare 122 458 tdr., mot ifjor henholdsvis 258 131 — 4 375 — 192 832 —

5 531 — 56 329 og i 1920: 388 615 — 21 277 — 286 541 — 6 577 — 82 686.

Bankfisket fra Aalesund var bra i sidste uke. Der indkom 20 dampskibe og 1 motorbaat med fra 800—6 000 kg. kveite og 1 000 kg. lange og brosme. Den samlede ukefangst blev 57 000 kg. kveite, 5 000 kg. lange, 5 000 kg. brosme, 10 000 kg. blaalange og 23 000 kg. andre fiskesorter. Prisen paa kveite var gaat ned til kr. 1.15—1.00 pr. kg. De øvrige priser var uforandret. Værdien av ukens fangst anslaaes til ca. kr. 75 500.

Dorgemakrel fra Nordsjøen. Sidste uke indkom til Kristiansand 1 svensk fartøi med 114 tønder saltet flekket og 12 rundsaltet. Prisen var kr. 1.07—0.75—0.45 for henholdsvis nr. 2, 3 og 4. Ialt er iaar av 41 svenske og 4 norske fartøier ilandbragt til Kristiansand 4 093 tønder, hvorav 3 788 tønder saltet flekket, mot ifjor til samme tid av 179 fartøier ilandbragt 10 975 tønder, hvorav 10 598 flekket.

Hjemført islandssild. I sidste uke hjemførtes til Aalesund 6 040, Haugesund 2 600 og til Kristiansund 390 tønder sild fra fisket under Island. Ialt er iaar hjemført 195 191 tønder.

Brislingfisket har tat sig noget op i Sogn. I Gulen blev lørdag optat 1 000 skjæpper og der blev sat et nyt stæng paa 500 skjæpper. Prisen var 8—10 kr. pr. skjæppe.

Kystmakrelfisket hadde en ukefangst av 67 576 kg., hvorav til Kristiansand 9 600, Kragerø 8 900, Risør 3 800, Fredrikshald 4 500, Bergen 3 600 og Stavanger 3 000 kg. Ialt er iaar anmeldt opfisket 10 334 000 kg. mot 5 452 000 kg. ifjor.

## Beretninger.

### Brislingfisket.

Lensmanden i Gulen telegraferer fra Eivindvik 9 oktober: Forrige uke opfisket i distriktet 1 000 skjæpper brisling, idag stængt 500 skjæpper. Pris 8 til 10 kroner.

### Fetsildfisket.

Lensmanden i Vestnes indberetter 4 oktober 1922:

Den 2 dennes foretok jeg en reise til Tresfjorden for at indhente oplysninger om det der foregaaende smaasildfiske.

Fisket er drevet, foruten av de to i Tresfjorden hjemmehørende notlag, ogsaa av tilreisende notlag fra andre distrikter.

Der blev idag optat 3 000 skjæpper smaasild som er solgt til hermetikfabrikker for en pris stor kr. 2.50 pr. skjæppe = kr. 7 500.00.

Dette parti bestod av flere smaa stæng, da silden gaar i meget smaa stimer, lykkedes det ikke at stænge mere end 50 a 100 skjæpper i gangen. Der er fremdeles litt sild i fjorden, men intet stæng staar nu.

Fylkesmanden i Bodø telegraferer 9/10: Fetsildfisket. Brønnøy: Denne uke flere smaasildstæng Skillebotn, ca. 1 000 maal, hvorav optat 100, anvendt agn, pris 15, tilstede 7 notbruk. Meløy: Garn Mesøyfjord ½—3 maal, Glomfjord smaat, pris garnsild 22—27, notsild 11—12. Tysfjord ujevnt garnfiske, op til 10 maal, intet stæng, pris 30. Hadsel: Denne uke Tverlandet—Eidsfjord sat 7 mindre stæng, optat 600 maal, sættegarn intet, snurpenøter optat 1 380 maal, solgt sildoljefabrikker, pris notsild 10—12, hovedsagelig smaasild. Ialt opfisket inden fylket 73 556 maal, hvorav saltet handelsvare 18 605 tønder, solgt sildoljefabrikker 56 398, eksportert 6 maal, resten hjemmeforbruk og agn.

## Telegrammer.

### Fetsildfisket.

Opdrag 43. Molde 7/10: Denne uke anmeldt opfisket i sæsongen i Bolsøy 300 tønder sild, hvorav 255 hjemmeforbruk, resten hermetik. I uken anmeldt opfisket i Fræna 195 tønder smaasild solgt hermetik, i Tresfjord 600 tdr. smaasild, hermetikvare. Ialt opfisket i fylket 17 955 tønder, derav saltet 2 068, hermetik 4 927, skjæresild 3 000, agn 4 275, fersk handelsvare 398, sildoljefabrikker 615 og hjemmeforbruk 2 672 tønder. Fylkesmanden.

Opdrag 47. Namsos 7/10: Nærøy: I uken optat 137 maal notsild. Pris 10—18. Herav saltet 105 tønder 3—5-streks til skjæresild 57 maal, garnsild 135 tønder, 7 mindre stæng. Namsos: I uken sat 1 mindre stæng, opfisket 160 maal, hvorav 40 maal garnsild, resten 120 maal notsild. Herav saltet 15 tønder handelsvare, 30

## Fetsildfisket til 7 oktober 1922.

Distrikt	Ialt optat maal	Derav			Saltet tdr.
		Iset maal	Solgt sildoljefabrik maal	Solgt hermetikfabrik maal	
Finmark fylke .....	17 520	—	2 700	—	15 060
Troms fylke .....	101 587	—	52 520	—	72 406
Nordland fylke .....	73 556	6	56 398	—	18 605
Namdalen .....	12 750	300	6 780	—	6 918
S. Trøndelag fylke .....	25 508	3 852	15 257	1 357	7 401
Møre fylke .....	17 955	396	615	4 927	2 068
Sogn og Fj. fylke .....	—	—	—	—	—
Tilsammen	248 876	4 554	134 270	6 284	122 458
Mot i 1921 .....	258 131	4 375	192 832	5 531	56 329
„ i 1920 .....	388 615	21 277	286 541	6 577	82 687
„ i 1919 .....	217 388	925	73 813	6 089	181 385
„ i 1918 .....	290 689	3 805	114 277	150	225 406
„ i 1917 .....	137 370	520	17 155	12 791	147 610
„ i 1916 .....	174 698	2 217	32 595	6 159	171 709

maal hjemmeforbruk, 120 maal solgt til sildoljefabrik. Merker 2—3—4—5. Pris: garnsild 24—35 pr. maal, notsild 7—8 pr. maal. Politimesteren.

Opslag 50. Vadsø 7/10: Sildefisket Talvik ubetydelig, ingen stæng, garn ujevnt optil 3 maal. Loppa—Lebesby ingen fangst, veirhindring. Optat ialt 17 520 maal, hvorav til sildoljefabrikker 2 700, saltet handelsvare 15 060 tønder, resten eksportert fersk og forbrukt. Loppa kvalitet 2—3—4 streks. Pris 28—30 kr. maalet. Fylkesmanden.

Opslag 9. 10/10: Fetsildfisket. Til 7 oktober anmeldt opfisket 248 876 maal, hvorav iset 4 554 maal, solgt sildoljefabrikker 134 270 maal, hermetik 6 284 maal og saltet handelsvare 122 458 tønder, mot ifjor henholdsvis 258 131 — 4 375 — 192 832 — 5 531 — 56 329.

## Hjemført Islandssild.

Opslag 9. 10/10: Hjemført sidste uke 9 030 tønder islandssild. Ialt hjemført iaar 195 191 tønder.

## Dorgemakrelfisket fra Nordsjøen.

Opslag 7. 9/10: Dorgemakrel fra Nordsjøen. Sidste uke til Kristiansand 1 svensk fartøi 114 flekket, 12 rund. Pris uforandret. Ialt til 7 oktober av 41 svenske og 4 norske fartøier 4 093 tønder, hvorav 3 788 flekket mot ifjor 179 fartøier 10 975 tønder.

Til svenske havner ialt ilandbragt 7 498 tønder flekket og 50 rund.

## Kystmakrelfisket.

Opslag 11. 10/10: Ukefangst 67 576 kg., hvorav til Bergen 3 600, Stavanger 3 000, Kristiansand 9 600, Risør 3 800, Kragerø—Skaatøy 8 900, Vasser 2 900, Fredrikshald 4 500, Fredrikstad 2 350. Priser: Bergen kr. 1.00—0.90 pr. kg., Stavanger kr. 1.15, Kristiansand 80 øre, Risør 50, Kragerø—Skaatøy 60, Vasser 70, Fredrikshald 75, Fredrikstad 85. Totalfangst 10 333 978.

## Utenlandske fiskerier

Uken 1—7 oktober.

Makrelfisket ved Skagen. Der er i sidste uke opfisket med not 6 000 snes, der solgtes til en gjennomsnittspris av 50 øre pr. snes. Med bundgarn blev optat 3 000 snes, pris 3 kr. pr. snes. Flere av seiskaperne begynder at ta bundgarnene i land. Der er iaar ialt ilandbragt i Skagen 341 000 snes makrel.

Det svenske makrelfiske i Nordsjøen. I sidste uke inkom til svenske havner 357 tdr. flekket og 50 tdr. rundsaltet dorgemakrel. Ialt iaar 7 498 tdr. flekket og 50 tdr. rundsaltet makrel.

Det svenske sildefiske med drivgarn har i uken git et knapt middelsgodt utbytte og fangsterne var ujevne. Fangstfeltet er som vanlig ved Koppargrund. Silden er av blandet kvalitet og prisen har variert fra kr. 3.50—6.90 pr. val a 80 stk. En del baater vil nu forsøke ved Skagen.

Sildefisket Yarmouth—Lowestoft tok sig noget op i slutten av uken. Lørdag inkom 250 drivere med en samlet fangst av 6 000 crans. Silden er smaafaldende og prisen var fra 17—11 shilling pr. cran. Salterne og iserne for eksport har begyndt sin virksomhet.

Det tyske sildefiske. Ukefangst 7 000 tdr. Totalfangst iaar 68 965 tdr. mot 101 429 ifjor.

Det hollandske sildefiske. Til 4 ds. er av 388 fartøier ilandbragt 95 170 tdr. mot ifjor 733 fartøier med 158 256 tdr., i 1920 1 038 fartøier med 259 579 tdr. og i 1919 1 747 fartøier med 481 823 tdr. Prisen var sidste uke for fuldsild 18.-0 —18.90 og for matjes 17.60 gylden pr. tønne.

## Telegrammer.

## Engelske sildefiske.

Opslag 4. 4/10: Fiskeriagent Johnsen, Hull, telegraferer 3 oktober: Idag godt fiske Yarmouth—Lowestoft 140 drivere 80 crans nedover, god kvalitet. Priser 23—11 shilling pr. cran. Iaar 4 500 crans større fangst sammenlignet ifjor.

Opslag 4. 6/10: Fiskeriagent Johnsen, Hull, telegraferer 5 oktober: Sildefisket Yarmouth—Lowestoft godt, middels kvalitet. Dagspris 18—10 shilling pr. cran. Skotske saltere ankommet.

Opslag 4. 7/10: Fiskeriagent Johnsen, Hull, telegraferer 7 oktober: Idag Yarmouth—Lowestoft 250 drivere totalfangst 5 000 crans smaafaldende sild. Priser 17—11 shilling pr. cran. Salterne og eksportiserne begyndt.

## Det tyske sildefiske.

Opslag 4. 7/10: Fiskeriagent Reusch, Hamburg, telegraferer 6 oktober: Tyske sildefiske forrige uke 4 044 tønder.

Opslag 4. 9/10: Fiskeriagent Reusch, Hamburg, telegraferer 9 oktober: Ukefangst tyske sildefiske 7 000 tønder.

## Det hollandske sildefiske.

Opslag 4. 9/10: Hollandske sildefiske. Til 4 oktober ilandbragt 95 170 tønder, mot 158 256 ifjor, 259 579 i 1920 og 481 823 i 1919. Priser: fuldsild 18.10—18.90, matjes 17.60 gylden pr. tønne.

## Klipfiskmarkedet.

Opslag 5. 6/10: Legationen i Lissabon telegraferer 5 oktober: Lissabon: Klipfiskimport: britisk 50 ton, nyfundlandsk 123, tysk 7. Beholdning: islandsk 170, britisk 110, nyfundlandsk 120, tysk 7. Priser: islandsk 270—310 esc., britisk 250—280, nyfundlandsk 260—290. Kurs pounds 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> s. Oporto: Import: dansk 42 ton, britisk 1 086. Beholdning: dansk 90, britisk 2 388, fransk 6. Ingen prisnotering.

Opslag 5. 6/10: Generalkonsulatet Bilbao telegraferer 5 oktober: Uketilførsel 1 300 kvintaler islandsk. Klipfiskbeholdningen: norsk intet, islandsk 15 000. Priser: norsk 76—86 pesetas, islandsk 80—92. Kurser: pund 29.00, francs 50.25.

## Sildefisket ved Island.

Opslag 10. 9/10: Generalkonsulatet Reykjavik telegraferer 7 oktober: 78 118 tønder sild eksportert til Sverige i september fra Øytfjord distrikt.

**Konsulatberetninger.**

Konsulatet i **Königsberg** meddeler 25 f. m.:

Sild.

Sidste uke indtraf damperne »Signfred«, »Timan« og »Spitzberg« med tilsammen 5614/1 og 331/2 tdr. skotsk sild. Priserne er uforandret:

	Mark
1922 Norsk Slosild .....	7 300.—
1922 Norsk vaarsild 4/500—8/1000 .....	6 200.—/7 500.—
1921 " vaar 4/500—5/600 .....	5 200.—/5 400.—
1922 Shetland og skotsk matfull .....	12 600.—
1922 " " matties .....	12 000.—
1922 crownbrand matfull 1 .....	13 000.—
1922 " " matties .....	12 400.—

For 2/2 tønder 1000 *ℳ* mere.

Fra legationen i **Havana**, datert 14 september 1922:

Angaaende klipfiskmarkedet i Havana i tidsrummet 28 august til 7 september meddeles følgende:

Indførselen androg til 7739 kasser.

Beholdningen pr. 8 september var anslaaet til 8 030 kasser fisk ialt, hvorav 4 800 kasser norsk fisk, 130 skotsk, 600 Alaska og 2 500 kanadisk.

Priserne var ifølge »Revista Official« for kanadisk og Alaska \$ 11.50—\$ 11.75. Norsk fisk noteres med \$ 12.50.

Kurser for kubansk mynt eller U. S. Cy.:

London 60 d/v. \$ 4.45½ pr. £.

Paris 3 d/v. \$ 0.40¼ pr. 5 fr.

U. S. A. 3 d/v. 7/32 P.

Generalkonsulatet i **Reykjavik** telegraferer den 6 oktober:

Klipfiskeeksporten anden halvdel september Spania 268, Leith 66 tons.

**Brisling etc. tilført Stavanger**

i tiden 18/9—30/9 1922.

Hvorfra	Brisling skj.	Pris pr. skj.	Smaasild skj.	Pris pr. skj.	Blanding skj.	Pris pr. skj.	Mossa skj.	Pris pr. skj.	
Rogaland fylke.....	—	—	40	2.00	—	—	300	3.00	
Hordaland do. ....	500	8.00	5600	2.00	3700	5.00	1650	3.00	
Sogn og Fjordane do.....	1900	8.00	—	—	—	—	—	—	
Tils	2400	—	5640	—	3700	—	1950	—	
Røkt.....	2400	—	5640	—	3700	—	1950	—	
Værdi brisling .....								kr.	19 200.00
— smaasild .....								"	11 280.00
— blanding .....								"	18 500.00
— mossa .....								"	5 850.00
Tils. kr.									54 830.00

**Brisling etc. tilført Bergen.**

i tiden 23/9—2/10 1922.

Hvorfra	Brisling skj.	Pris pr. skj.	Smaasild skj.	Pris pr. skj.	Blanding skj.	Pris pr. skj.	
Sogn og Fjord. fylke	9153	8.00	690	2.00	50	5.00	
Møre fylke .....	—	—	500	2.00	—	—	
Tils.	9153	—	1190	—	50	—	
Værdi brisling .....						kr.	73 224.00
— smaasild .....						"	2 380.00
— blanding .....						"	250.50
Tils. kr.							75 854.00

Generalkonsulatet i **Montreal** telegraferer den 6 oktober:

Nyfundlands eksport fra 17 til 26 september omkring 2 700 kvintaler til Portugal, 6500 til Syd-Spanien, 2600 til Gibraltar for ordre, 4 500 til Britisk Vestindien, 9 600 til Kanada.

**Markedsberetninger m. v.**

Fra Norges fiskeriagent i Tyskland, Johan Reusch, datert **Hamburg** 6 oktober 1922:

I uken fra 23 til 29 september ankom til Geestemünde fiskemarked 56 fiskedampere og loggere med tilsammen 2 514 790 pund fersk fisk. Tilførslerne var litt mindre end i den foregaaende uke, men maa allikevel betegnes som tilfredsstillende. Fra Nordsjøen ankom 43 fartøier med en gjennomsnittsfangst av 34 600 pund

og fra Island 13 fartøier med gjennomsnittlig 78 900 pund. Paa grund av de stadig stigende priser for andre levnetsmidler var efterspørselen etter fersk fisk livlig. Priserne for de finere sorter fisk var litt lavere grundet utførselsforbudet.

Priserne var:

Hyse I.....	<i>ℳ</i> 27,50—	49,00 pr. pund
" II.....	" 23,00—	41,50 —
Torsk I.....	" 25,00—	47,00 —
" II.....	" 21,50—	38,00 —
Sei .....	" 21,75—	40,50 —
Rødspætter I	" 31,75—	68,25 —
Pigvar I.....	" 115,00—	200,00 —
Kveite I.....	" 27,00—	133,00 —

Av tysk trawlsild ankom til Hamburg—Altona i ukens løp omkring 3 millioner pund, som blev solgt til *ℳ* 20/40.— pr. pund efter kvalitet og tilførsler. Fra Gt. Grimsby ankom ca. 4 500 kasser fersk sild, som blev solgt til *ℳ* 35/40.— pr. pund. Fisket

i Gt. Yarmouth og Lowestoft har allerede tat sin begyndelse og ventes de første fersksildsendelser hertil i næste uke.

#### Saltsild-markedet.

Saltsildtilførslerne androg i ukens løp til 4 380 tdr. Derav 3 700 tdr. fra Norge og 680 tdr. fra Skotland.

Efterspørselen var rolig, men markedet fast. Grundet markkursens yderligere sterke nedgang og valuta-markedets usikre stilling har importørerne nu besluttet sig til at stipulere sine priser i utenlandsk valuta. Kjøperne holder sig foreløbig tilbake, men da beholdningerne i anden haand ikke er store, regner man med en snarlig bedring i efterspørselen.

Noteringerne er:

	Pr. tønne
1922 Slosild, efter størrelse . . . . . Kr.	30—31
„ Vaarsild, efter størrelse . . . . . „	27—29
„ Skotsk large fulls . . . . . „	40
„ „ fulls . . . . . „	37—38
„ „ matfulls „	36
„ „ matties „	35
„ Shetland matjes „	40—45
„ Stornoway & Castlebay matjes „	50—60

#### Telegrammer.

##### Saltsildmarkedet.

Opslag 1. 7/10: Fiskeriagent Reusch, Hamburg, telegraferer 6 oktober: Uketilførsler saltsild 3 700 tønner norsk, 680 skotsk. Forretningen rolig, markedet fast.

##### Saltmakrelmarkedet i Amerika.

Paa telegrafisk henvendelse fra Fiskeridirektøren til det norske generalkonsulat i New York og det norske vicekonsulat i Boston angaaende opgave over det iaar saltede kvantum amerikansk makrel samt over salgspriser av norsk høstmakrel, er der indløpet følgende telegrafiske svar:

Telegram fra generalkonsulatet i New York, datert 25 september 1922:

»De omtrentlige priser for norsk høstmakrel er følgende: For nr. 2 fra 20 til 40 dollars, nr. 3 fra 20 til 30 dollars, nr. 4 fra 12 til 20 dollars og for nr. 5 fra 10 til 15 dollars pr.

tønne a 200 pounds netto. Importørerne meddeler, at der iaar ikke er saltet noget av det opfiskede kvantum makrel i Amerika. Av irsk makrel er importert nogen tusen tønner. De større makrelimportører negter at opgi priser og kvantum importert.»

Telegram fra generalkonsulatet i New York, datert 3 oktober 1922:

»Priser norsk høstmakrel nr. 2: 25 til 42 dollars, nr. 3: 18 til 26, nr. 4: 12 til 18.50, nr. 5: 11 til 17 dollars. Importørerne meddeler markedet trægere.»

Telegram fra vicekonsulatet i Boston, datert 5 oktober 1922:

»Totalkvantum amerikansk saltmakrel 2 344 tønner. Nugjældende priser antages at være 20 dollars eller mere. Intet salg siden ivaar. Priserne da 12½ og 13 dollars.»

#### Klipfisksei til Havana.

I anledning av en henvendelse i skrivelse av 12 juli d. a. fra Fiskeridirektøren til legationen i Havana angaaende salgsmulighetene for klipfisksei i Kuba, er der gjennom Utenriksdepartementet indløpet følgende svar, datert Havana 31 august d. a.:

Jeg har den ære at meddele, at hr. Fiskeridirektørens skrivelse av 12 juli d. a. angaaende salg av norsk klipfisksei i Havana er blit forelagt herværende eksperter, som har avgitt de nedenanførte uttalelser:

1. »Jeg har talt med flere personer som har forsøkt import av denne fiskeart. De trodde, at klipfisksei, grundet dens lavere pris, skulde kunne konkurrere med amerikansk klipfisk, men saavidt jeg kunde forstaa, har disse forsøk ikke git det ventede resultat. Klipfisksei synes ikke at passe for det kubanske marked og det ser ut som om den ikke taaler varmen saa godt som klipfisk tilberedt av torsk, og jeg tror at de firmaer, som har gjort forsøk med klipfisksei hersteds neppe vil kunne bevæges til at importere mere av denne fiskeart. I forbindelse med ovenstaaende skal jeg tillate mig at opplyse, at jeg kjender til, at der for nylig ankom hertil flere partier klipfisksei, og at alle disse partier var i en saa daarlig tilstand ved ankomsten hertil, at kjøperne negtet at indløse dokumenterne.»

2. »I besvarelse av Deres ærede skrivelse om hvorvidt det er til skade for den norske klipfisktorsks renome paa det herværende marked at der sidestillet med denne ogsaa sælges klipfisksei (»Bacalao Perro«), tillater jeg mig at meddele at det efter min mening og det kjendskap jeg har til det herværende markeds behov og den norske torsks oparbeidelsenrenome, utvilsomt er til kanskje ubodelig skade at der sælges sei, medmindre denne uttrykkelig paa en eller anden maate er merket saaledes at det til enhver tid med tydelighet kan sees hvilket produkt det dreier sig om.

Likeoverfor importørerne og grossisterne er saken muligens av underordnet betydning, idet disse som regel forstaaer hvilken forskjell der er mellom sei og torsk, ikke alene hvad smak og spiselighet angaar, men kanskje mere hvad holdbarhet angaar, og der vil saaledes ikke være anledning til misforstaaelse eller transaksjoner hvorved torsks renome kan skades.

Helt anderledes stiller saken sig derimot for detaljisternes og konsumenternes vedkommende. Som det sikkert er legationen bekjendt, er ikke alene de herværende kolonialdetaljister for det væsentligste uvildende spaniere, hvis hæderlighet lar meget tilbake at ønske, men de er ogsaa kommet til Kuba alene med det formaal for øie at tjene penger i en fart, og det er derfor meget rimelig at disse, saafremt de har kjøpt en kasse »bacalao perro« kommet fra Norge, vil gi det utseende av at det er egte »bacalao Noruego« det dreier sig om og sælge seien til samme pris som der kan opnaaes for torsk og istedenfor denne, og som bekjendt forevises i almindelighet for konsumenten ikke hvert kasselaag, hvorpaa varens betegnelse vanligvis er anført, og konsekvensen er uundgaaelig den, at konsumenten tror at ha erholdt egte »Bacalao Noruego«. Om det kanskje kan antages at smaksansen for det fiskekonsumerende publikum ikke er saa utpræget, saa tror jeg dog at enhver vil kunne kjende forskjell paa sei og torsk saa meget mere som den norske klipfisktorsks hovedsagelig spises av det bedre stillede folkeslag, hvis økonomiske evne ikke tvinger det til at substituere. Paa den anden side vil det sikkert ogsaa hænde med ikke

saa sjelden hyppighet at importørerne og grossisterne vil forsøke samme fremgangsmaate likeoverfor detaljisten som denne anvender overfor konsumenten, som allerede antydte.

Det er derfor ingen tvil om, saadan som salget av klipfisksei hittil har foregaaet paa det herværende marked med en efter min mening høist utilstrækkelig merkning har indvirket skadelig paa torskens renome, og fortsat paa samme maate kanskje vilde føre til uoprettelig skade for den norske klipfisktorsks fremtidige omsætningsmuligheter paa Kuba.

Da det paa den anden side naturligvis gjælder ogsaa at skaffe markeder for den norske sei, mener jeg paa ingen maate at salget av denne vare bør opgives, men der maa absolut sørges for at der ikke er den aller ringeste mulighet tilstede for forveksling eller manipulering av nogen art, og det burde derfor paalægges hver norsk eksportør gjennom de offentlige vrakere at merke seien paa en saadan maate, at omhandlede muligheter ikke kan forekomme, hvorend fisken saa maatte befinde sig.

Legationen finder for sit vedkommende i det væsentlige at kunne slutte sig til ovenstaaende.

### Russiske fiskerier 1922.

Fra den norske regjerings befuldmægtigede repræsentant i Rusland har Utenriksdepartementet mottat følgende skrivelse angaaende de russiske fiskerier, datert Moskva den 26. september 1922:

Efter foreløbige opgaver har de organiserte fiskerier i Rusland (statens, Centrosojus' og de autonome republikkers) i 1922 utbragt ca. 15 millioner pud = 250 000 tons.

Herav falder paa statsfiskerierne ca. 12 millioner pud, der fordeler sig paa de forskjellige distrikter saaledes:

	Pud:
Volgo-Kaspiske monopol-distrikt . . . . .	9 735 000
Dagestan . . . . .	2 663 000
Persiske distrikt . . . . .	340 000
Kertsjenske distrikt . . . . .	185 000
Murman*) . . . . .	35 000
Hvitehavet—Petsjora*) . . . . .	61 000
Obj—Irtysj*) . . . . .	75 000

\*) Seneste opgave mangler.

Med hensyn til sorterne falder den største del paa vobla ((leuciscus rutilus) — en meget litet anset fisk — nemlig 5 228 000 pud samt sild 5 590 000 pud.

Centrosojus' fiskerier har utbragt ca. 850 000 pud, nemlig 300 000 pud ved det Kaspiske hav og 550 000 pud i Rjasan—Ural-distriktet.

De autonome republikkers fiskerier har git ca. 855 000 pud, nemlig i Kirgisier-republikken 240 000 pud, Kalmyk-distriktet 75 000 pud, Aserbeidsjan 340 000 og Turkestan (Aralske nedslagsdistrikt) 200 000 pud.

Til sammenligning kan anføres at fiskeutbyttet i 1920 ifølge officielle opgaver var ca. 10.7 millioner pud — ca. 178 000 tons.

### Nyfundland.

#### Labradors torskefangst mindre end i 1921.

Torskefisket ved Labrador har i den forløpne sæson været mindre godt særlig paa grund av stormfuldt veir, og fangsterne for de større skonnerter, som deltok i et antal av 109, varierer fra 350 til 800 kvintaler pr. baat. Ifølge Trade Review anslaaes totalfangsten at utgjøre 50 000 til 70 000 kvintaler mindre end ifjor, da eksporten fra Labrador var ialt 158 575 kvintaler.

Torsketran. I uken som endte 23 september blev der fra Nyfundland eksportert til New York og Boston ialt 51 931 gallons torsketran. Prisen holder sig omkring \$ 115 pr. ton.

### Nordsjømakrel ilandbragt i Sverige.

»Göteborgs Dagblad« meddeler, at av de hittil hjemførte fangster nordsjømakrel er 2 556 tønner losset i Grebbestad, 1 620 i Edshultshall, 1 260 i Gullholmen, 1 185 i Mollösund og 520 tdr. i Grundsund, tilsammen 7 141 tønner.

### Satens Fiskeriforsøksstation i Bergen

analyserer, undersøker og gir veiledning ved tilvirkning av fiskeriprodukter.

### Kystmakrelfisket 1922.

Hvortil indbragt	Til	Herav	
		I uken kg.	Ialt kg.
Trøndelagen ..	23/9	—	360 000
Søndmør .....	30/9	—	100 000
Nordmør .....	30/9	—	64 500
Nordfjord .....	30/9	—	364 000
Sund og Austevoll .....	30/8	—	347 000
Fana .....	19/8	—	36 850
Tysnes .....	10/8	—	79 500
Fjelberg, Skaanevik og Herdla ..	16/9	—	249 575
Fjell .....	26/8	—	298 500
Bergen .....	7/10	3 600	971 891
Hisken .....	12/8	—	226 160
Espevær .....	17/6	—	3 700
Sveio .....	29/7	—	74 500
Haugesund ...	15/7	—	95 540
Skudenes <sup>2)</sup> ....	7/10	5 000	133 650
Stavanger .....	„	3 000	1 057 636
Egersund .....	23/9	—	160 712
Kirkehavn .....	7/10	1 100	130 900
Flekkefjord ...	23/9	—	86 400
Farsund .....	5/10	5 000	52 500
Kristiansand ..	6/10	9 600	1 904 505
Lillesand .....	16/9	—	38 763
Aaensire .....	16/8	—	75 200
Arendal .....	7/10	1 116	134 856
Grimstad .....	„	100	118 131
Risør .....	„	3 800	150 670
Kragerø-Skaatøy	„	8 900	222 118
Langesund .....	„	15 900	389 350
Nevlunghavn	24/6	—	232 500
Fr.værn .....	„	—	283 000
Vasser .....	30/9	2 900	332 375
Kristianiafj. ....	7/10	240 470	204 050
Horten .....	20/9	—	170 401
Onsøy .....	8/7	—	580 000
Hvaler .....	23/9	—	297 200
Fredrikstad ..	8/10	4 500	239 570
Fredrikshald	„	2 350	67 775
	Tils.	67 576	10 333 879

Av fangsten er 4 585 993 kg. opfisket med garn, 3 843 299 med not. Fangstens anvendelse: Solgt fersk 6 911 934 kg., iset 639 345 kg., flekket 2 562 449, rund 157 930 og preserveret 59 000 kg.

<sup>2)</sup> = Skudeneshavn.

Norges utførsel av fiskeprodukter fra 1 januar til 30 september 1922 og i uken som endte 30 september.

Toldsteder	Vaarsild tdr.	Fetsild og skaaret sild tdr.	Storsild tdr.	Nordsjø-sild tdr.	Bristling tdr.	Islands-sild tdr.	Klipfisk, norsk kg.	Klipfisk, islandsk etc. kg.	Rundfisk kg.	Rot-skjær kg.	Sei kg.	Hyse, rund kg.	Anden tørfisk kg.	Rogn tdr.	D.im. fran tdr.	R.im. fran tdr.	Blank tdr.	Brun blank tdr.	Brun tdr.	Haa-kjærr, tdr.
Kristiania	3	3 337	—	—	—	—	13 810	—	—	150	5 305	—	105	174	4 399	206	110	2 306	259	38
Kristiansand	659	—	—	—	—	6	2 504	—	125	—	—	—	—	—	344	—	—	—	—	—
Egersund	98 867	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Stavanger	37 155	721	59	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	28	—
Kopervik	40 802	2	—	638	56	2 439	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Haugesund	315 126	1 964	—	2 069	110	9 365	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Bergen	181 000	22 827	28 878	2 145	303	4 785	500 100	3 800	4 176 447	577 157	2 070 265	431 040	249 707	18 983	3 077	3 077	2 336	3 395	5 209	—
Florø	5 108	1 320	2 558	245	13	7	8 100	—	280 515	4 300	53 200	9 100	—	634	—	—	302	1 973	1 779	—
Aalesund	1 109	1 539	135 277	—	7	7 616	5 809 791	—	—	—	—	—	—	12 234	—	—	—	—	—	—
Molde	—	993	36 100	—	2	7 452	67 850	—	—	—	—	—	—	8 839	—	—	26	45	1 488	—
Kristiansund	1 243	4 369	92 162	81	—	358	7 117 070	—	16 520	18 110	123 295	—	11 450	—	—	—	—	—	94	—
Bodø	10	76 193	63 982	—	—	—	350 550	—	830 570	—	450 012	—	—	832	—	—	—	2	—	—
Svolvær	—	1 769	—	—	—	—	724	—	—	—	—	—	—	398	—	—	—	—	1 050	—
Narvik	—	3 200	6	—	—	90	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tromsø	—	46	—	—	—	—	—	—	105 400	47 100	100	50	—	—	—	—	—	—	—	—
Hammerfest	—	988	—	—	—	—	—	—	1 534 496	1 500	6 010	18 400	9 850	—	—	—	5	163	117	—
Vardø	—	140	—	—	—	—	17 920	—	704 165	—	64 240	33 930	—	—	—	—	300	61	90	—
Vadsø	—	5	—	—	—	—	—	—	6 180	15	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Andre <sup>1)</sup>	56 214	1 154	—	—	—	1 220	3 140	—	88 150	—	—	—	200	10	1 376	—	90	832	1 867	—
Ialt	737 296	123 120	359 022	5 178	493	33 331	13 892 280	3 800	7 742 568	648 332	2 772 427	492 520	271 312	42 267	39 350	4 829	3 169	8 777	11 981	38
I uken	8 286	7 019	1 037	78	—	12 143	425 244	50	452 980	135 800	122 230	60 900	12 750	230	3 057	250	133	323	523	—

Toldsteder	Hærdet hvalolje tdr.	Hval-tran tdr.	Sæl-tran tdr.	Bottle-nosetran tdr.	Sildetran tdr.	Sild, førsø ks.	Sild, røkt kg.	Makrel, saltet tdr.	Makrel, førsø kg.	Laks, førsø kg.	Levende aal kg.	Anden førsø kg.	Hummer stk.	Fisk, saltet i fartøi kg.	Fisk, saltet i tdr.	Sildemel kg.	Fiske-guano kg.	Sælskind kg.	Hermetik kg.
Kristiania	93	3 568	116	15	476	7 218	—	10	4 560	8 422	1 183	47 494	15	—	416	41 300	—	—	86 560
Kristiansand	—	—	90	—	—	782	—	7 562	342 465	690	18 393	20 362	230 585	—	—	70 320	—	—	34 362
Egersund	—	—	—	—	—	69 015	—	—	—	1 520	1 163	—	—	—	—	1 468 400	564 600	—	—
Stavanger	—	—	—	—	2 375	1 326	1 623	849	—	25 818	8 410	—	154 370	—	—	—	—	—	—
Kopervik	—	—	—	—	—	70	297	—	1 000	100	890	33 405	1 298	—	—	—	—	—	—
Haugesund	—	5 509	—	—	2 370	372 575	2 767	3 580	—	2 429	4 554	32 494	62 555	—	32	1 950 400	—	—	11 249 321
Bergen	—	604	1 045	109	3 262	26 312	15 145	10 346	135 362	324 426	87 695	87 540	45 056	88 570	609	706 700	62 020	16	438 821
Florø	—	—	—	—	1 404	1 974	—	82	4 500	14 023	4 272	65 856	4 348	80 200	53	150 000	—	—	—
Aalesund	—	—	6 573	601	1 732	75 643	38 460	27	—	3 569	—	286 963	216	—	135	907 400	840 620	93 332	—
Molde	—	—	—	—	315	352	—	—	—	—	490	—	280	—	—	37 400	174 700	—	10 183
Kristiansund	—	—	—	—	1 691	63 750	—	—	—	12 929	—	15 456	—	25 600	—	158 700	549 700	—	38 918
Trondhjem	—	—	—	—	690	36 722	65	4	—	140 599	—	567 139	624	—	1 616	280 820	815 481	—	71 131
Bodø	—	—	—	—	60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	319 800	—	—	826 689
Svolvær	—	—	—	—	1 251	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 861 270	1 215 500	—	39 278
Narvik	—	—	—	—	—	741	—	—	—	—	—	—	—	—	—	100	—	—	11 357
Tromsø	—	—	2 199	—	179	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	279 500	—	99 055	9 298
Hammerfest	—	—	948	—	—	—	—	—	—	202	—	—	—	—	—	—	10 000	30	—
Vardø	—	—	175	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8 823	—
Vadsø	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	43 300	4	—
Andre <sup>1)</sup>	88 000	8 086	30	—	1 860	3 468	150	166	14 800	6 104	43 170	16 802	143 503	—	116	1 191 500	160 000	317	80 116
Ialt	88 093	18 459	11 176	725	17 665	659 949	58 507	22 626	502 687	542 131	170 220	1 417 419	642 850	8 803 689	3 223	9 423 610	4 335 921	686 563	14 841 066
I uken	—	434	122	—	—	91	5 588	1 843	—	140	5 566	13 822	17 185	512 429	15	230 000	—	84 298	308 807

<sup>1)</sup> Desuten 315 kg. margarit (falt 6 221 747 kg.)